

# NEWSLETTER

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

SE ACERCA...

## IAIA12

27 MAY-1 JUNE 2012

PORTO, PORTUGAL

### EN ESTE NÚMERO

- Noticias Profesionales **1**
- IAIA y Rio+20 **2**
- Programa Mentor **3**
- IAIA\_Cursos de Formación certificados **4**
- Afiliados en las noticias **4**
- Foto clave: Roel Slootweg **5**
- Resultados de la encuesta **5**
- Nuevos miembros de la Junta **6**
- Asuntos de la IAIA **7**



Traducida al español por [www.eia.es](http://www.eia.es)

## EN MARCHA LA WIKI SOBRE GIS EN GOOGLE MAPS

Tras su presentación oficial durante la Conferencia sobre EAE de la IAIA en Praga, y después de cuatro meses de pruebas, la wiki sobre GIS está en marcha y disponible de forma gratuita para cualquier consultor, institución, organización o asociación interesada en la evaluación de impacto ambiental. Es un GeoSocialForum de participación pública, basado en Google Maps, y en tecnología Wiki 2.0.

Las webs han recibido más de 56000 visitas en 5 semanas de usuarios que buscaban mapas de factores de estrés, y que comprobaban el impacto ambiental en los alrededores de sus casas, y hacer contactos con gente interesada en temas de sostenibilidad y medioambientales.

Cada uno puede suscribirse, seleccionando sus campos de interés (por ejemplo EIA, EAE, evaluación de impacto sobre la salud, planificación urbanística, calidad del aire); puede publicar en GIS-Post fotos, enlaces y contenidos; e involucrar a otras per-

sonas en discusiones en Geo-forum directamente en Google Mpas.

La Wiki sobre GIS es también útil para las instituciones que estén creando nuevas webs y publican sus datos medioambientales, información y estrategias, por ejemplo, publicando Planes y Proyectos (fichero .shp gratuito en Google Maps), y para establecer contactos relacionados con la EAE.

Pronto estarán disponibles varias aplicaciones para los seguidores de la IAIA, como ScoreMap, una herramienta web que permite obtener

al instante un ranking de mapas de impacto basado en la evaluación de riesgo de la EPA.

Pruébala en [www.q-cumber.org](http://www.q-cumber.org) y ponte en contacto con [info@iaiaitalia.org](mailto:info@iaiaitalia.org) si quieres recibir más información.

Está planeado traducir la web al inglés en mayo 2012 e involucrar a otros países; en la IAIA 2012 en Oporto se hablará de cómo expandir el sistema e involucrar a más gente, especialmente, gente joven.

**STEFANIA PELLEGRINI**  
NATIONAL SECRETARY IAIA-ITALIA  
[SEGRETERIA@IAIAITALIA.ORG](mailto:SEGRETERIA@IAIAITALIA.ORG)



Mapa de usuarios y factores de estrés Q-cumber de los alrededores de una ciudad italiana.

## EIANZ OFRECE UN CERTIFICADO PROFESIONAL

El Certified Environmental Practitioner (CEnvP, Certificado de Profesional del Medioambiente) Scheme es una iniciativa del Instituto de Medioambiente de Australia y Nueva Zelanda (Environment Institute of Australia and New Zealand (EIANZ)), en un intento de aumentar la confianza de las empresas y de la comunidad en los profesionales del medioambiente. El certificado está abierto a todos aquellos profesionales que tengan un mínimo de cinco años de experiencia y que cumplan los criterios de la convocatoria. Más información en [www.eianz.org/aboutus/certified-professionals](http://www.eianz.org/aboutus/certified-professionals).



## 2011-2012 Junta Directiva

Presidente

**Stephen Lintner**

Banco Mundial  
Washington, DC-USA

Presidente-Electo

**Luis Sánchez**

Universidad de São Paulo  
São Paulo-Brazil

Anterior Presidente

**Jonathan Allotey**

Environmental Protection Agency  
Accra-Ghana

Director-Tesorero

**Weston Fisher**

The Cadmus Group  
Watertown-USA

Directores

**Nicholas King**

Private Consultant  
South Africa

**Jong-Gwan Jung**

Chungnam Development Institute  
Chungnam-Republic of Korea

**Lea den Broeder**

RIVM

Bilthoven-The Netherlands

**Ana Maria Esteves**

Community Insights  
Groningen-The Netherlands

**Sandra Mols**

Fjälkinge-Sweden

### Sede central de la IAIA

1330 23rd Street South, Suite C  
Fargo, ND 58103-3705 USA

Phone +1.701.297.7908

Fax +1.701.297.7917

info@iaia.org | www.iaia.org

Rita R. Hamm, Chief Executive Officer

## FISHER REPRESENTA A LA IAIA EN LA REUNIÓN DE RIO+20

“La IAIA insta a la Secretaría de la Conferencia de Río+20 y a los países participantes a adoptar en la Declaración Final de la Conferencia una afirmación sobre el valor de aplicar sistemáticamente la EAE y la EIA en la mejora de la gestión del medio ambiente y los recursos naturales tanto de forma global como local. La IAIA solicita especialmente que la EAE y la EIA “sean reconocidas por los estados como procesos de apoyo efectivos en la toma de decisiones de alto nivel que pueden ayudar en la implementación del compromiso político con el desarrollo sostenible e iniciativas de economía verde.” La declaración de la IAIA, elaborada por **Peter Croal** (CIDA) con la colaboración de **Barry Dalal-Clayton, Nick King, Rishi Basak, y Luis Sánchez**, está en nuestra web, pero también se ha colgado en la web de la Conferencia de

Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (UNCSD), en [www.uncsd2012.org/rio20/index.php?type=12&page=view&nr=285&menu=20&str=Strategic+Environment+Assessment&style=exact&x=35&y=12](http://www.uncsd2012.org/rio20/index.php?type=12&page=view&nr=285&menu=20&str=Strategic+Environment+Assessment&style=exact&x=35&y=12).

**Wes Fisher**, miembro de la Junta Directiva de la IAIA, representó a la Asociación durante la Segunda Reunión Intersesional de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible (conocida como Río+20), el 14 de diciembre en un grupo de trabajo sobre el desarrollo de capacidades en un taller de grupos interesados y posteriormente en la reunión que tuvo lugar en la sede central de la ONU el 15-16 de diciembre. Allí tuvo la oportunidad de promocionar la declaración de la IAIA entre muchos interesados y representantes de varios gobiernos y de la ONU que preparaban Río+20. La IAIA se

alegra de que hasta el 20 de abril de 2012, los resultados de la web de la UNCSD [www.uncsd2012.org/rio20/futurewewant.html](http://www.uncsd2012.org/rio20/futurewewant.html) señalan que las aportaciones al Documento Recopilatorio mencionaban la EAE en 43 ocasiones en 21 comentarios distintos. Sin embargo, no hay ninguna mención directa a la EAE o a la EIA en The Future We Want-Zero draft of the outcome document (El futuro que queremos-borrador inicial del documento final, 10 de enero de 2012). Estamos uniendo nuestras fuerzas con las de la esperanza de que haya una mención explícita en Río+20 a la importancia de la EAE y la EIA y del valor de la EAE, EIA y del cumplimiento de las normas ambientales para la sostenibilidad tanto local como global.”

■ **WES FISHER**

THE CADMUS GROUP

[WFISHER@CADMUSGROUP.COM](mailto:WFISHER@CADMUSGROUP.COM)

## GANADORES DE LOS PREMIOS 2012

Los premiados serán formalmente reconocidos en la IAIA12 en Oporto. La lista de criterios de cada uno de los premios, y una pequeña descripción del proyecto o servicio del ganador está disponible en [www.iaia.org/iaia-awards.aspx](http://www.iaia.org/iaia-awards.aspx). Nuestro agradecimiento a los que mandaron nominaciones al Comité de Premios.

### Global Environment Award/ Premio Medioambiente

International Network for  
Environmental Compliance and  
Enforcement (INECE)

### Rose-Hulman Award/ Premio Rose-Hulman

Peter Croal

### Corporate Initiative Award/ Premio a la iniciativa corporativa

International Center for  
Environmental Management's  
(ICEM)

Anglo American's Socio-Economic  
Assessment Toolbox (SEAT)

### Institutional Award/ Premio Institucional

Institute of Environmental  
Management and Assessment  
(IEMA)

### Regional Award/ Premio Regional

Redes Energéticas Nacionais (REN)

### Individual Award/ Premio Individual

John Boyle

Por favor, felicitad a estas  
personas y organizaciones  
que marcaron la diferencia..

### Outstanding Service to IAIA/ Servicio destacado a la IAIA

Júlio de Jesus

### IAPA Best Paper of 2011/ Mejor artículo de la IAPA 2011 (empate) (tie)

Roel Sloomweg and Mike Jones.  
“Resilience thinking improves SEA: A  
discussion paper.” December 2011. Vol.  
29, No. 4, pp. 263-276.

Ana Maria Esteves and Mary-Anne  
Barclay. “Enhancing the benefits of  
local content: Integrating social and  
economic impact assessment into pro-  
curement strategies. September 2011.  
Vol. 29, No.3, pp. 205-215.



IAIA13: Save the date!

27 MAY - 1 JUNE 2012

## CONVIÉRTETE EN MENTOR. ENCUENTRA A TU MENTOR.

Las mejores relaciones mentor-pupilo surgen intencionadamente, allá donde alguien mayor, más sabio y con mayor experiencia se ofrece explícitamente a tomar bajo su protección a alguna joven promesa. En general esto reporta beneficios no solamente a la pareja mentor-pupilo, sino a la organización y a la profesión en sí. La IAIA tiene un programa de mentores como parte de sus conferencias anuales, donde los Sustaining Members\* y otros miembros de la organización se ofrecen para compartir sus conocimientos, experiencia y contactos con los recién llegados a esta profesión.

### ¿Nuevo en la IAIA y en la EI? ¿Por qué no conseguir un mentor en EI?

¿Hay algún miembro de la IAIA al que te gustaría parecerte cuando llegues a ser un profesional con experiencia? ¿Alguien que rezume sabiduría sobre la vida en el mundo de la evaluación de impactos- ya sea en tu región o a medio mundo de distancia? ¿Alguien experto en la evaluación de impactos? Pregunta, contacta. Quién sabe, quizá estés dando con un tesoro en el mundo de la EI.

Sustaining Members: El status Sustaining Member es concedido de forma automática por la IAIA a todos aquellos miembros que firman el Código de Conducta, y que además tienen por lo menos cuatro años ininterrumpidos de experiencia. Esta categoría reconoce el compromiso del miembro con los objetivos de la IAIA y con sus principios éticos profesionales a lo largo de su trayectoria. El listado de Sustaining Members es actualizado anualmente y publicado en la página web de la IAIA.

## CASO REAL: ¡LOS MENTORES FUNCIONAN!

**Patrick Duffy** fue uno de los primeros miembros en ofrecerse voluntario para el programa de mentores de la IAIA, que arrancó en el congreso IAIA04 de Vancouver. Desde entonces, en cada una de las conferencias de la IAIA ha ejercido como mentor de, como mínimo, un estudiante o profesional recién llegado al sector, y con frecuencia ha mantenido el contacto con sus pupilos. Recientemente Patrick ha resultado ser una conexión clave para que uno de sus pupilos (científica nigeriana especializada en Medioambiente) haya conseguido una beca de postgrado en la Universidad de Stirling, Reino Unido, con una plaza de investigadora de la Commonwealth.

Patrick conoció a **Ijeoma Vincent-Akpu** en el encuentro de mentores que tuvo lugar en el pre-congreso de la IAIA09 en Accra, Ghana. Durante la conferencia, Patrick visitó las distintas áreas de investigación de Ijeoma, para conocer mejor sus intereses, y aprovechó también para presentar a Ijeoma a diversos delegados del congreso. Tras el congreso mantuvieron el contacto, con charlas regulares sobre el enfoque de su carrera y las distintas posibilidades existentes para su desarrollo profesional.

Cuando llegó el momento para Ijeoma de buscar programas de postdoctorado, Patrick le propuso diversos centros de investigación, ayudándola también con cartas de recomendación. Aún con todo, fue finalmente la amistad de Patrick con un científico retirado de la Fisheries Canada lo que llevó a Ijeoma a la Universidad de Stirling. Hasta ese momento Patrick no había contemplado Stirling como una de las posibilidades para Ijeoma, y fue su amigo el que, tras charlar con Patrick sobre sus investigaciones, le sugirió la posibilidad. El programa resultó encajar a la perfección, y tras unos contactos realizados por el amigo de Patrick, descubrieron que Ijeoma cumplía las bases establecidas para una de las becas. El 14 de Febrero de 2012 Ijeoma salió de Nigeria para incorporarse a su puesto de investigación en la Universidad de Stirling.

Si bien es cierto que no hay requisitos impuestos a los voluntarios que se ofrecen como mentores, sí está entre los deseos de la IAIA, desde que este programa arrancó en 2004, que la conexión mentor-pupilo se mantenga a largo plazo, y no se centre exclusivamente en los días de la conferencia. Desgraciadamente ésta no es todavía la realidad de todos los casos, pero sí lo ha sido claramente en el de Patrick, motivo por el cual Ijeoma le está muy agradecida.



Pie de foto: Patrick Duffy con pupilos y amigos en Puebla. De izquierda a derecha: Ijeoma Vincent Akpu, pupila en la IAIA09 en Ghana; Anthony Ogbeibu; Bill Klassen; Pamela Gunther; Edward Bristol-Alagbariya, Ben Witchall, pupilo en la IAIA04 de Vancouver; Tatiana Vakhitova, pupila de la IAIA10 en Ginebra; Nirmalya "Nimo" Choudhury, pupilo en la IAIA11 de Puebla; Jong-Gwan Jung. Fotografía por cortesía de Jong-Gwan Jung.



¿Quieres lanzar una pregunta a todos los miembros de la IAIA? ¿Obtener la opinión de los miembros de cierta Sección sobre algún tema concreto? ¿Continuar con un debate comenzado en una conferencia, y así involucrar a los que no estuvieron presentes?

Conéctate en <http://iaiaconnect.iaia.org>, elige un grupo, ¡y publícalo!

## EL RINCÓN DEL INVESTIGADOR

### COLABORACIONES DE ESTUDIANTES Y JÓVENES INVESTIGADORES

Uno de los objetivos de la IAIA es el de contribuir en el avance y la expansión de la investigación en la EI. Hay entre los miembros de la IAIA numerosos jóvenes investigadores que viven la evaluación de impactos (EI) con pasión, y llevan ese entusiasmo a su campo de investigación. A la cabeza de esta originalidad en la investigación en EI se encuentran los estudiantes de Master y Doctorado, contribuyendo con ello al avance tanto de la teoría como de la práctica en la EI, ampliando y profundizando el conocimiento en temas de máxima actualidad.

El rincón del investigador de la EI tiene como objetivo proporcionar a estudiantes y otros escolares la oportunidad de informar a otros miembros de la IAIA sobre sus ámbitos de investigación, compartir sus conocimientos, comunicar hallazgos, o solicitar colaboración.

Las colaboraciones con esta sección son bienvenidas. El texto debe tener una longitud no mayor de 300 palabras, y serán enviadas a [jen@iaia.org](mailto:jen@iaia.org).

## RECURSOS DISPONIBLES: "BORN IN THE USA", NÚMERO EXTRAORDINARIO DEL PERIÓDICO UVP-REPORT.

"Born in the USA" es el número extraordinario recientemente publicado por el periódico alemán UVP-report, como homenaje a los 40 años de historia de la EIA en EE.UU. A la luz de los 20 años de experiencia de EIA en Alemania, autores norteamericanos colaboran en este número con artículos sobre la práctica de la EIA y la EAE en el país que las vio nacer, extrayendo así mismo conclusiones importantes sobre su estado en Alemania. Los artículos, publicados en inglés, abordan temas como la legibilidad de la documentación en la EIA, el estado de la regulación norteamericana sobre la EIA, el rol de la EIA en la gestión federal de tierras, la EIA y el desarrollo de las energías renovables, la consideración de la emisión de gases de efecto invernadero en la EIA, y las experiencias con el registro canadiense de la EIA.

El periódico UVP-report es publicado trimestralmente por la "Asociación de EIA de Países Germano-Parlantes" (UVP-Gesellschaft), miembro filial de la IAIA. La asociación se centra en la protección y el desarrollo medioambiental por medio de la EIA, EAE, la evaluación de la sostenibilidad, y los sistemas de planificación y gestión medioambiental. Además del periódico, la asociación organiza conferencias bianuales y foros de expertos, grupos de trabajo temáticos, y ofrece apoyo a jóvenes profesionales. Visite la página web [www.uvp.de/index.php/en](http://www.uvp.de/index.php/en), o para más información póngase en contacto con **Aranka Podhora** ([Podhora@uvp.de](mailto:Podhora@uvp.de)) o **Marie Hanusch** ([hanusch@uvp.de](mailto:hanusch@uvp.de)).

■ **ARANKA PODHORA** | LEIBNIZ CENTRE FOR AGRICULTURAL LANDSCAPE RESEARCH (ZALF) | [PODHORA@UVP.DE](mailto:PODHORA@UVP.DE)

## LA IAIA CERTIFICA CURSOS DE FORMACIÓN

Históricamente, la IAIA ha ofrecido cursos de formación únicamente durante su congreso anual. Sin embargo, y gracias al programa desarrollado por el Comité de Formación y Desarrollo Profesional de la IAIA (TDPC, en sus siglas en inglés), desde ahora podrán encontrar el logo de la IAIA en algunos cursos ofrecidos fuera del congreso.

Si se encuentran el logo de la IAIA en propaganda de alguno de estos cursos, significará que ese curso habrá sido evaluado por el TDPC positivamente, en base a las evaluaciones realizadas por los participantes en alguno de los congresos anuales o algún otro evento especial organizado por la IAIA durante los últimos seis años. Se trata de un programa totalmente nuevo, y estamos deseando con ello ser capaces de aumentar el número de cursos de formación ofrecidos para los profesionales de la evaluación de impactos en todo el mundo.



## BIENVENIDA A LAS FILIALES PILOTO.

### Alemania

Presidente **Wolfgang Wende** ([w.wende@ioer.de](mailto:w.wende@ioer.de))  
Correo electrónico principal: [info@uvp.de](mailto:info@uvp.de)

### Mozambique

Presidente **Kemal Vaz** ([kvaz@verdeazul.co.mz](mailto:kvaz@verdeazul.co.mz))  
Secretario Ejecutivo **Hélder Lima Muianga** ([info@amaia.org.mz](mailto:info@amaia.org.mz))

### Zambia

Presidente **Gillian Simfukwe** ([gillian\\_simfukwe@yahoo.com](mailto:gillian_simfukwe@yahoo.com))  
Coordinadora **Nancy Mushota** ([muyanje@yahoo.com](mailto:muyanje@yahoo.com))  
Secretario **Kenneth Nyundu** ([kapalu69@yahoo.com](mailto:kapalu69@yahoo.com))

## CELEBRACIÓN DEL 20 ANIVERSARIO DE LA AQEI

La filial de la IAIA en Québec (Canada), llamada, *Association québécoise pour l'évaluation d'impacts* (AQEI), celebró su vigésimo aniversario en Noviembre de 2011, con su encuentro anual, presentaciones, y "mucho diversión", en palabras de uno de los participantes.

Para más información, ver las fotos, y descargarse las presentaciones, visite la web

[www.aqei.qc.ca/neuf/AGAet20eAnniversaire.html](http://www.aqei.qc.ca/neuf/AGAet20eAnniversaire.html). Estamos deseando llegar ya al 30º aniversario de la AQEI, y deseamos a todas las filiales una vida tan larga como ellos, y la misma vitalidad sostenida en el tiempo.



Luc Ouimet  
Presidente fundador de la AQEI



Antiguos presidentes (de izda. a dcha.): Pierre André (representing Peter Leonard), Antoine Moreau, Ginette Lajoie, Gilles Côté (representing Pierre Sénécal) and Luc Ouimet..



El actual presidente, Éric Giroux, con Mr. Pierre Arcand, ministro de Desarrollo sostenido, Medioambiente, y Parques de Québec..

## NUEVOS COORDINADORES DE SECCIÓN

**Pamela Gunther** deja su silla como jefa de las secciones de Energía y de Agricultura, Pesca e ingeniería forestal (AFF, en sus siglas en inglés) para incorporarse a su nuevo puesto en la junta directiva.

**Patrick Duffy, John Fry** e **Ijeoma Vincent-Akpu** co-dirigirán la sección AFF, siendo Duffy el contacto principal durante la IAIA12.

**Steeff van Baalen** dirigirá la sección de Energía.

Agradecemos a todos los miembros voluntarios su tiempo invertido, y queremos reconocer también el liderazgo de Pamela en estas secciones tan activas.

## FOTO CLAVE

# “HIPOPÓTAMOS EN EL DELTA DEL RÍO TANA”

por ROEL SLOOTWEG

¿Holandeses experimentando nuevos métodos para el control de algas invasoras en sus canales?

¡No! Fotografía tomada a estos hipopótamos en una charca –con algas invasoras– al lado de la carretera en el

Delta del río Tana, Kenia.

■ ROEL SLOOTWEG

SEVS NATURAL AND HUMAN  
ENVIRONMENT CONSULTANTS  
SEVS@SEVS.NL



## RESULTADOS DE LAS ENCUESTA SOBRE SECCIONES REALIZADAS A LOS SOCIOS.

En Mayo de 2011, la IAIA distribuyó una encuesta entre sus socios, solicitando su opinión sobre algunas de las Secciones de interés especial de la IAIA. La encuesta contenía preguntas generales sobre las Secciones, y ofrecía la posibilidad de responder preguntas específicas sobre la Sección/Secciones en las que el socio estuviera afiliado. La encuesta tuvo una participación del 40%, al haber 505 socios que completaran la misma.

A pesar de que la encuesta se cerró justo antes de la IAIA11, los primeros resultados fueron comunicados a los directores de las Secciones en el propio congreso en Puebla. Se comunicó a los directores la información recabada tanto en las preguntas generales como las específicas de su Sección. A continuación se presentan los datos más destacados en lo referente a las Secciones en general:

- El 50% de los socios está afiliado a una Sección.
- El 59% de los socios de la IAIA se muestran “de acuerdo” o “muy de acuerdo” con la afirmación de que la existencia de las secciones mejora su pertenencia a la IAIA, mientras que un 37% se muestra neutral en este punto.
- Sobre los miembros que no pertenecen a ninguna sección, el 41% saben de su existencia, pero no conocen suficientemente cómo funcionan como para pertenecer a una de ellas. Otro 32% aseguró no tener tiempo para participar, mientras que un 28% indicó que no tenían conocimiento alguno sobre la existencia de las Secciones.
- Sin atender a las razones por las que aún no están asociados a una sección, el 58% estaría interesado en unirse a una de ellas, mientras que el 32% se muestra indeciso.
- El 54% de los miembros piensa que tenemos el número acertado de secciones, mientras que un 13% cree que tenemos demasiadas, y un 3% demasiado pocas.

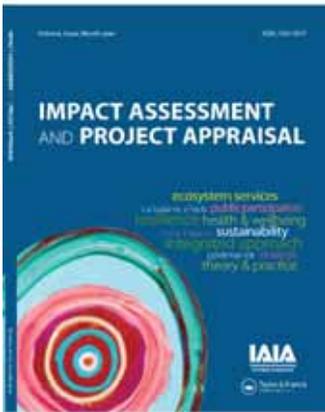
### Sobre las Secciones

Las diversas Secciones proporcionan un enfoque específico a áreas de especial interés dentro de la IAIA. Proporcionan un foro para el debate activo sobre temas de interés específico y para desarrollar y promover las buenas prácticas

en esa área. También trabajan para fortalecer los lazos con organizaciones importantes y con otras secciones de la propia IAIA.

Las Secciones se reúnen anualmente en el congreso anual de la IAIA, y están muy implicadas en el desarrollo del programa del congreso, organizando sesiones y foros de debate. Durante los congresos, los miembros de cada sección fortalecen sus lazos y comparten sus avances y documentos relacionados con el área de interés. Algunas de las secciones han desarrollado un listado de citas clave y/o documentos de buena práctica.

Cada sección cuenta con su propio “grupo” en IAIAConnect, la comunidad online de profesionales de la IAIA. Para obtener un listado de cada sección de la IAIA junto con su descripción, así como enlaces clave para cada “grupo” de la sección en IAIAConnect, visite [www.iaia.org/sections](http://www.iaia.org/sections).



IAIA's new look.

## YA ESTÁ LISTO EL PRIMER NÚMERO DE LA IAPA CON TAYLOR Y FRANCIS COMO EDITORES

Nos complace anunciar que el especial de la IAPA "The State of the Art of Impact Assessment" (El estado del Arte en la Evaluación de Impacto Ambiental) Vol 30 (1) está ya disponible online.

Como se trata de la primera edición de la IAPA (Impact Assessment and Project Appraisal) (que ya lleva 30 años de publicaciones) que publican Taylor y Francis, se ha hecho de acceso gratuito para todo el mundo. Los artículos de este número especial están disponibles en [www.tandfonline.com/r/iapa](http://www.tandfonline.com/r/iapa).

Creemos que los seis artículos sobre: Evaluación Ambiental Estratégica, Evaluación de Impacto Ambiental, Evaluación de Impacto Social, Evaluación Política, Evaluación de Impacto sobre la Salud, y Evaluación de la Sostenibilidad proporcionan una visión completa sobre el estado actual de estos campos, y señalan direcciones interesantes y retos para el futuro.

Esperamos que los encontréis útiles. Sentíos libres de reenviar los enlaces a los artículos a vuestros contactos.

**JENNY POPE** • [JENNY@INTEGRAL-SUSTAINABILITY.NET](mailto:JENNY@INTEGRAL-SUSTAINABILITY.NET)  
**ALAN BOND** • [ALAN.BOND@UEA.AC.UK](mailto:ALAN.BOND@UEA.AC.UK)  
SPECIAL ISSUE EDITORS



## NOMINACIONES PARA LOS PREMIOS 2013

Tienes la oportunidad de nominar a colegas, compañeros y organizaciones por su extraordinaria contribución al campo de la EIA y a la IAIA.

Comprueba las categorías de los premios online en <http://www.iaia.org/about/iaia-awards.aspx>. En breve se podrá realizar nominaciones online, hasta entonces, manda un e-mail con el nombre y la explicación de tu propuesta a [info@iaia.org](mailto:info@iaia.org)

Tras la revisión y selección del Comité de Premios, los ganadores serán premiados en la IAIA13 en Calgary, Canadá.

## NUEVOS MIEMBROS DE LA JUNTA

Enhorabuena a: **Greg Radford**, Presidente Electo  
**Pamela Gunther**, Directora  
**Juan David Quintero**, Director

Y nuestro más sincero agradecimiento a todos los miembros que se presentaron a las elecciones, y a todos los que votaron, con un reconocimiento especial a

**Jonathan Allotey, Wes Fisher, y Lea den Broeder**, que han completado su mandato.

**FOCUS YOUR SEARCH AND GROW.**  
IAIA's CAREER CENTRAL makes searching for candidates more efficient, leaving you more time to grow your business opportunities. Simply set up an Agent and receive updates whenever resumes matching your criteria are first posted.

<http://jobboard.iaia.org/>

- QUALIFIED CANDIDATES
- PROFESSIONAL PROFILES
- SEARCHABLE PORTFOLIOS
- AFFORDABLE JOB POSTINGS
- RESUME ACCESS INCLUDED

**IAIA CAREER CENTRAL**  
JOB SEEKERS | EMPLOYERS

¿Conoces a algún socio de la IAIA que recientemente haya promocionado, se haya retirado o haya terminado algún proyecto importante? Si es así, por favor, manda la información al newsletter y compártela con la IAIA!!

## BECAS OFERTADAS A TRAVÉS DE NUESTRO CENTRO PROFESIONAL

**Empleadores, estudiantes, ¡informaos!**

Todos los empleadores pueden acceder a la bolsa de empleo con la más alta cualificación y experiencia laboral para encontrar a sus candidatos idóneos. Se ofrecen tarifas especiales para los empleadores buscando becarios; y el servicio es siempre gratuito para aquellos que buscan empleo. Visite ya <http://jobboard.iaia.org/>

## CENTRO PROFESIONAL

Para miembros de la IAIA

### PUBLICA ANUNCIOS GRATIS

¡Hasta el 30 de junio de 2012!

Esta promoción permite publicar un pequeño anuncio como recurso privado en la IAIA Members Group del IAIAConnect.

### ANDREW SCHIFFRIN, GANADOR DEL CONCURSO DE DIBUJO

El ganador del concurso de dibujo de inscripción libre como resumen de la IAIA12, enviados antes del 31 de Diciembre es Andrew Schiffrin.

¡Enhorabuena, Andrew!



## Calendario de la Tierra

### Abril

- 7 Día Mundial de la Salud
- 22 Día de la Tierra

### Mayo

- 15 Día Internacional de la Familia
- 18 Día Internacional del Museo
- 21 Día Mundial de la Cultura, Diversidad del Diálogo y el Desarrollo
- 22 Día Internacional de la Diversidad Biológica

### Junio

- 8 Día Mundial del Océano
- 11 Día Mundial de la Población
- 16 Día Internacional del Niño Africano
- 20 Día Mundial del Refugiado

## SE BUSCA: TU FOTO FAVORITA

Por favor, envía tu foto favorita relacionada con un proyecto de El en alta resolución TIFF (mínimo 4"x6" 300 dpi), junto a una descripción de la misma, a [jen@iaia.org](mailto:jen@iaia.org). Las fotos seleccionadas aparecerán en futuros números de la Newsletter.

## Señala en tu Calendario

### ACTIVIDADES DE LA IAIA Y SUS FILIALES

**La Evaluación de impacto en la Política y en la práctica.** A La Evaluación de impacto en la Política y en la práctica. Un encuentro de profesionales para considerar y discutir aspectos de la evaluación de impactos en el desarrollo de políticas y prestación de servicios en los gobiernos tanto central como locales. Cada cuarto martes de mes. Wellington, New Zealand. [www.nzaiia.org.nz/Library/WellingtonForum/Wellington.htm](http://www.nzaiia.org.nz/Library/WellingtonForum/Wellington.htm)

**Cuantificación de los Impactos Reales de las Infraestructuras Humanas sobre la Biodiversidad: Metodología para el Cálculo de la Mortalidad Real de Vertebrados.** 17 de abril de 2012. Aveiro, Portugal. [www.apai.org.pt/index.php?idmenu=236](http://www.apai.org.pt/index.php?idmenu=236)

**Gestión ambiental integrada en la evolución urbana: Creando hoy las ciudades de mañana.** 27 al 29 de agosto de 2012. Cape Town, South Africa. [http://www.iaia.co.za/Conference\\_2012](http://www.iaia.co.za/Conference_2012)

**IAIA12 El futuro de la energía: El papel de la evaluación de impactos.** 27 Mayo-1Junio 2012. Porto, Portugal. [www.iaia.org](http://www.iaia.org)

## CONVOCATORIA PARA ANFITRIONES DE CONFERENCIAS

¿Estás interesado en que tu país sea el anfitrión de una conferencia anual del IAIA?

La Junta evalúa muchos factores, incluyendo la localización; el tema propuesto en relación con la misión, visión y valores de la IAIA; calidad de la propuesta; y el presupuesto previsto. Contacta con Rita Hamm en IAIA HQ ([rita@iaia.org](mailto:rita@iaia.org)) para expresar tu interés y recibir información para preparar una propuesta formal.

## SIGUE LA IAIA EN FACEBOOK

Búscanos en [www.facebook.com/pages/IAIA-International-Association-for-Impact-Assessment/311623229112](http://www.facebook.com/pages/IAIA-International-Association-for-Impact-Assessment/311623229112).

El propósito de esta página es expandir el alcance de la IAIA en la red, y poder ofrecer a la gente más información y recursos a través de la página web de la IAIA.

Si ya tienes cuenta en Facebook, te animamos a hacerte seguidor de la página, publicar enlaces y contenidos, iniciar debates, y compartir la página con todos tus contactos que puedan estar interesados. Aunque no tengas cuenta en Facebook, puedes visitar la página.

## LA IAPA BUSCA SU INCLUSIÓN EN EL SSCI

*Impact Assessment and Project Appraisal* es la revista de la IAIA. Es uno de las pocas revistas en el mundo enteramente dedicado a la evaluación del impacto ambiental. Está dentro de los objetivos de la IAIA continuar mejorándola y elevarla a la categoría de unos de las mejores revistas internacionales. Un paso importante consiste en conseguir que la IAPA quede indexada en el Social Science Citation Index (SSCI); esto mejorará el reconocimiento internacional de la IAPA como uno de los mejores..

Para obtener este estatus, la IAPA necesita estar citada en otras revistas que ya estén en el SSCI. Y necesita recibir buenos, incluso excelentes artículos, y tú puedes ayudarnos en este esfuerzo.

Si estás preparando un artículo para otra revista, por favor asegúrate de que éste se encuentre ya en el SSCI y cita los documentos/artículos de la IAPA. Y si estás preparando un artículo para la IAPA, recuerda que la IAPA se distribuye por 120 países, tanto en librerías como a los miembros, y es también leída por responsables políticos, consultores, académicos, estudiantes, etc.

Los artículos debes enviarlos a los editores Angus Morrison-Saunders ([A.Morrison-Saunders@murdoch.edu.au](mailto:A.Morrison-Saunders@murdoch.edu.au)) y Francois Retief ([francois.retiief@nwu.ac.za](mailto:francois.retiief@nwu.ac.za)).

■ MARIA PARTIDARIO · INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO AND CHAIR, IAPA EDITORIAL BOARD · [MRP@CIVIL.IST.UTL.PT](mailto:MRP@CIVIL.IST.UTL.PT)

## OTROS EVENTOS

**Congreso Mundial de Biotecnología 2012.** 4-6 Mayo 2012. Hyderabad, India. <http://www.brightice.org/>.

**Congreso Mundial del Agua, Clima y Energía 2012.** 13-18 Mayo 2012. Dublin, Ireland. <http://iwa-wcedublin.org/>.

**12th Congreso Mundial de la Salud Ambiental: Nuevas tecnologías, seres humanos sanos y medio ambiente.** 21-27 Mayo 2012. Vilnius, Lithuania. [www.ifeh2012.org/welcome](http://www.ifeh2012.org/welcome).

**HIA2012: Cómo HIA afecta en asuntos de salud y políticas de todos.** 29-31 Agosto 2012. Québec City, Québec, Canadá. [www.hia2012.ca/95/About\\_HIA\\_2012.html](http://www.hia2012.ca/95/About_HIA_2012.html).

## MIEMBROS CORPORATIVOS

Estandar

Academia Checa de Ciencias | República Checa

AECOM | USA

Dirección de Asuntos Medioambientales | Namibia

Consultores de Recursos de Angola | Angola

Consultores en Gestión, Política, Planificación Ambiental, S.C. | México

COWI | Dinamarca

NORAD | Noruega

Servicio de Evaluación | Chile

Política de Horizontes de Canadá | Canadá

## BIENVENIDA A LOS NUEVOS MIEMBROS

1 de Diciembre de 2011 - 29 de Febrero de 2012

**Argentina:** Diego Fridman, Roberto Moreno. **Australia:** Jillian Ash, Adrienne Baxter, Ann Clarke, Neil Hodge, Assiah Issa, Freea Itzstein-Davey, Lucy McCarthy, Jara McKinlay, Nikki O'Donnell, Vicki Williams. **Brasil:** Paulo Drummond, Stela Herschmann, Anne Malvestio. **Canadá:** Natasha Castromayor, Camille Fertel, Martin Jalkotzy, Katherine Kung, Michel Lamontagne, Jacquelyn Miller, Ricardo Moreno, Theresa Repaso-Subang, Risha Jaide Rushton, Tamara Skillen, Kate Wallace, Lisa White, Adam Wright. **Chile:** Simon Catchpole, Daniella Ramirez Sfeir. **China-RPC:** Ellen Lei. **Estonia:** Jaak Järvekülg, Kuido Kartau. **Francia:** Jean-Michel Mignot. **Alemania:** Johanna Ferretti, Gesa Geissler, Daniel Skambracks, Marija Stamenkovic. **Iceland:** Bjorn Barkarson. **India:** Shriya Bhatia, M.S. Reddy. **Indonesia:** Indarti Indarti, Kunaefi Kunaefi, Andriah Feby Misna, Melany Tedja. **Israel:** Orit Barneah. **Italia:** Dorian LaGuardia, Lydia Lamorgese. **Luxemburgo:** Esther de Kruijff. **Mauritania:** Aicha Sidi Bouna. **México:** Alejandro Benitez Paredes, José Antonio Dehesa Ortega, Manuel Ortiz Monasterio, René Sosa Núñez. **Nueva Zelanda:** Robin Mitchell. **Nigeria:** Chukwudi Anyanwu, Okukulabe Bukes. **Noruega:** Einar Berg, Frank Hanssen. **Poland:** Andrew Przybylski. **Portugal:** Andreia Cabral, Alexandra Cabral. **Serbia:** Bojana Tot. **Sudáfrica:** Frank Snijder. **España:** Irene Martin. **Tailandia:** Wisu Supanpaiboon. **Países Bajos:** Edy Blom, Angy Khosla. **Reino Unido:** Robert Adamczyk, James Beard, Mark Gough, Leonora O'Brien, Jonathan Samuel, Xiangyu Sheng, Claudia Valencia, Sam Walker. **Estados Unidos de América:** Pedro Bara, Alejandro Beeche, Ryan Binns, Maria Burns, Andrew Chen, Nancy Hammett, Randall Jackson, Mananjo Jonahson, Melissa Landes, Gregory Lockard, Roman Novozhilov, Christopher Polglase, Cheikh Sagna, Richard Welsh.

### ¿Tienes tu perfil completo, con la información actualizada?

Miembros de la IAIA, ¿tenéis completado vuestro perfil en el directorio? ¿Incluyendo idioma(s), habilidades/especialidades profesionales o áreas de experiencia? Completando esta información en tu perfil, incrementas las posibilidades de networking y ayudas a otros miembros a encontrarte en el Directorio y en IAIAConnect. Actualiza tus datos online iniciando sesión como miembro en [www.iaia.org](http://www.iaia.org) y haciendo click en Manage My Membership > Edit Information.



¡Búscanos!

[www.youtube.com/iaiachannel](http://www.youtube.com/iaiachannel)

## FECHAS Y PLAZOS DESTACADOS EN LA IAIA

Sujetos a cambio; ¡ver actualizaciones!

### Abril 2012

8..... Fecha límite de las comunicaciones IAIA12  
20..... Envío de la Newsletter por correo  
30..... Reunión de la Junta, informes anuales y reunión anual general sobre planes de acción

### Mayo 2012

27-1 Junio IAIA12

### Junio 2012

10..... Fecha límite de envío de los artículos de la Newsletter

### July 2011

1..... Newsletter, primera convocatoria para la IAIA13

## Cita destacada

**En unas pocas décadas, la relación entre el medio ambiente, recursos y conflictos nos parecerá casi tan obvia como la conexión que hoy vemos entre derechos humanos, democracia y paz.**

WANGARI MAATHAI

## NUEVO EN LA RED ■ WWW.IAIA.ORG

¡Sigue la IAIA en la red! Además de nuestra página web, también puedes encontrar la IAIA en:

- Facebook
- LinkedIn
- Canal IAIA en YouTube
- IAIAConnect- Página de redes profesionales
- Y más! Visita la página principal de la IAIA ([www.iaia.org](http://www.iaia.org)) para conectarte

NOTA: Para obtener mejores resultados en la página de la IAIA y otros, el "webmaster" de IAIA recomienda descargarse Internet Explorer 9.

## IAIA Newsletter

Próximo número:

Julio-Agosto-Septiembre 2012

Fecha límite de presentación:

10 de Junio de 2012

**Artículos de prácticas profesionales** deben tener un máximo de 150 palabras. Envía las preguntas o presentaciones a nuestros co-editores de noticias de práctica profesional **Richard Fristik** ([Richard.Fristik@wdc.usda.gov](mailto:Richard.Fristik@wdc.usda.gov)) y **Bram Noble** ([b.noble@usask.ca](mailto:b.noble@usask.ca)).

**Artículos de interés general** deben contener un máximo de 300 palabras. Enviar a **Jennifer Howell** ([jen@iaia.org](mailto:jen@iaia.org)). Las sugerencias, comentarios, historias e ideas son siempre bienvenidas.

©IAIA2012. Knight Printing, Fargo, ND USA.